LIDA Stories

lidastories.net

আবহাওয়া সম্পর্কে কথাবার্তা / Å snakke om vêret

Espen Stranger-Johannessen
Ognjen Drageljević
Tahmina Akter (bn), Espen Stranger-Johannessen (nn)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

https://creativecommons.org/licenses/by/4.0

আবহাওয়া সম্পর্কে কথাবার্তা

Å snakke om vêret

Espen Stranger-Johannessen
Ognjen Drageljević
Tahmina Akter

2

বাংলা bn / nynorsk nn

“দিন দিন ঠাণ্ডা পড়তে শুরু করেছে। আজ তাপমাত্রা কত?”

. . .

«Det byrjar å bli kaldt no om dagen. Kor mange grader er det?»

“আমি আশা করি, এমন যেন না হয়। আমি খারাপ আবহাওয়া পছন্দ করি না, বিশেষ করে বজ্রপাত আর বিদ্যুৎ চমকানো। আমি ভয় পাই যে, বজ্রপাত আমাকে আঘাত করতে পারে।”

. . .

«Eg håper ikkje det. Eg liker verkeleg ikkje uvêr, spesielt tore og lyn. Eg er redd lynet skal treffe meg.»

“ঐ কালো মেঘগুলো দেখো। আগামীকাল বৃষ্টি হবে। খুব বাতাসও থাকবে। হয়তো ঝড় হবে।”

. . .

«Sjå på dei mørke skyene. I morgon blir det regn. Det skal blåse mykje òg. Kanskje det blir storm.»

“আজ নয় ডিগ্রি। এখনও শরৎকাল চলছে, তবে শীঘ্রই শীতকাল হবে।”

. . .

«Det er ni grader. Det er framleis haust, men snart kjem vinteren.»

“আমি বসন্তের অপেক্ষায় আছি, তবে আমি গ্রীষ্মকাল পছন্দ করি, যখন সবকিছু সুন্দর ও উষ্ণ।”

. . .

«Eg gler meg til våren, men eg føretrekker sommaren, når det er godt og varmt.»

“ঠাণ্ডায় আমার কোনো আপত্তি নেই। কিন্তু ঝড়-বৃষ্টি আমি পছন্দ করি না।”

. . .

«Eg har ikkje noko imot kulda. Det er regnet og vinden eg ikkje liker.»